



Research Article / Araştırma Makalesi

Kim Ki-jin ve Kore Edebiyatındaki Yeri*

Kim Ki-jin and His Position in Korean Literature

Zöhre Özçelik¹

Hatice Köroğlu Türközü²

<https://doi.org/10.38060/kare.1709068>

Makale Bilgisi

Geliş Tarihi: 29 Mayıs 2025

Kabul Tarihi: 23 Haziran 2025

Anahtar Kelimeler:

Kim Ki-jin,
Proletarya Edebiyatı,
Sosyalist Edebiyat,
KAPF,
PASKYULA

Article Info

Received: 29 May 2025

Accepted: 23 June 2025

Keywords:

Kim Ki-jin,
Proletarian Literature,
Socialist Literature,
KAPF,
PASKYULA

Citation/atıf: Zöhre
Özçelik and Hatice
Köroğlu Türközü, “Kim
Ki-jin and His Position in
Korean Literature,” *KARE*
19 (Haziran 2025): 91–
105.

Öz: Kim Ki-jin, 1920’li yıllardan itibaren Kore edebiyatında etkin bir şekilde rol almış bir edebiyatçıdır. Roman, şiir ve daha çok eleştiri dallarında eserler veren yazar, Kore’de sosyalist edebiyat hareketinin başlamasına öncülük eden isim olmuştur. Çeşitli edebiyat dergilerinde yayımladığı eleştiri yazılarıyla Kore edebiyatının mevcut durumunu değerlendirmiş ve sosyalist edebiyat hareketinin gerekliliklerini dile getirmiştir. Böylece Kore edebiyatında proletarya edebiyatının teorik temellerini atılmasında öncü rol oynamıştır.

Japonya’da eğitim gördüğü sırada tiyatro grubu olan “Towolhoe (토월회)”, Kore’ye döndüğü dönemde ise PASKYULA ve KAPF gibi edebiyat topluluklarının kuruluşuna öncülük etmiştir. PASKYULA ve KAPF gibi edebiyat topluluklarıyla birlikte yeni bir edebiyat dalgasının yayılmasında etkin rol oynamıştır. 1923 yılından itibaren birçok edebiyat ve sanat dergisinde deneme yazıları, şiirleri ve romanları yayımlanmıştır. Bu dönemden itibaren çeşitli gazetelerde muhabir olarak çalışmış ve edebiyat topluluklarında farklı kademelerde görev almıştır.

Bu çalışma, Kim Ki-jin’in edebi tutumunu ve sosyalist edebiyat hareketinin oluşumunda sağladığı katkısı belirlemeyi amaçlamaktadır. Bu bağlamda Kim Ki-jin hayatı, edebi faaliyetleri ve Kore edebiyatına sağladığı katkıları ele alınmıştır. Yazarın üstlenmiş olduğu edebi misyonu araştırmak üzere birincil kaynaklara başvurulmuştur. Gazete ve dergi gibi çeşitli kaynaklardan elde edilen eserler, Türkçeye çevrilerek incelenmiş ve analiz edilmiştir.

Abstract: Kim Ki-jin is a writer who has played an active role in Korean literature since the 1920s. The writer, who wrote works in the fields of novels, poetry and mostly criticism, was the name that pioneered the beginning of socialist literature in Korea. He evaluated the current situation of Korean literature with the criticisms he published in various literary magazines and expressed the necessity of the socialist literary movement. Thus, he played a leading role in laying the theoretical foundations of proletarian literature in Korean literature.

While he was studying in Japan, he pioneered the establishment of the theater group “Towolhoe (토월회)” and when he returned to Korea, he pioneered the establishment of literary societies such as PASKYULA and KAPF. He contributed to the spread of a new wave of literature with literary societies such as PASKYULA and KAPF. His essays, poems and novels were published in many literary and art magazines starting from 1923. From this period on, he worked as a reporter in various newspapers and held different positions in literary societies.

This study aims to determine Kim Ki-jin’s literary attitude and his contribution to the formation of the socialist literature movement. In this context, Kim Ki-jin’s life, literary activities and contributions to Korean literature are discussed. Primary sources were consulted to investigate the literary mission undertaken by the author. The works obtained from various sources such as newspapers and magazines were translated into Turkish, examined and analyzed.

* Bu makale, birinci yazar tarafından ikinci yazarın danışmanlığında “1920-1940 Kore Proletarya Edebiyatı” başlıklı Doktora tezinden hazırlanarak üretilmiştir.

¹ Doktora Öğr., Erciyes Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Doğu Dilleri ve Edebiyatları, Kore Dili ve Edebiyatı, ozcelik.zhr@gmail.com, ORCID: 0000-0002-9661-4191

² Prof. Dr., Erciyes Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Kore Dili ve Edebiyatı Bölümü, hkore@erciyes.edu.tr, ORCID: 0000-0002-3735-5652



Giriş

Kim Ki-jin (김기진), 1903-1985 yılları arasında yaşamış, güçlü bir kalemi olan yazardır. Japonya’da eğitim gördüğü sırada sosyalist edebiyat hareketinden etkilenerek Kore’de proletarya edebiyatının³ başlatılması için çaba sarf etmiştir. Bu amaçla Japonya’da gördüğü eğitimi yarıda bırakıp Kore’ye dönmüştür.

İlk edebi çıkışını 2 Nisan 1920’de “Zavallı Çocuk (Ga-ryeona, 可憐兒)” başlıklı ilk şiiriyle yaparsa da 1923 yılından itibaren Beyaz Akış Dergisi (Baek-jo, 백조) topluluğuna katılmasıyla “*edebiyat dünyasının atmosferini solumaya*” başladığını söylemiştir. Öyle ki 1923 yılından itibaren edebi çalışmaları ivme kazanmış çeşitli edebi türlerde eserler yayımlamıştır. Bu tarihten sonra “Beyaz Akış (Baek-jo, 백조)”, “Uygarlığın Şafağı (Gae-byeok, 개벽)”, “Düşünce Dünyası (Sasang-gye, 사상계)”, “Büyüme (Saeng-jang, 생장)”, “Dong-a Ilbo (동아일보)”, “Maeil Shinbo (매일신보)”, “Shidae Ilbo (시대일보)” ve “Chungwoe Ilbo (중외일보)” vb gibi birçok dergi ve gazetede eleştiri, şiir, deneme ve roman gibi çeşitli türlerde eserler yayımlayarak aktif olarak edebi faaliyetlerini yürütmüştür.

Kim Ki-jin’in 1923’ yılından itibaren yayımladığı çalışmalarının çoğunda sosyalist edebiyat teorisini yaymaya çalıştığı görülmektedir. Ayrıca edebiyatın misyonuna dair tartışmalar başlatarak dönem edebiyatında gördüğü eksiklikleri dile getirmiş, aydınların ve sanatçıların daha çok görev üstlenmesi gerektiğini dile getiren yayımlar yapmıştır. 1923 yılından sonra edebiyat üzerine yaptığı eleştirilerle modern Kore edebiyatına yön vermiştir.

Ayrıca, 1923 yılında PASKYULA, 1925 yılında ise KAPF (Korea Artista Proleta Federacio) gibi sosyalist edebiyat gruplarının kurulmasında öncü isim olarak rol almıştır. PASKYULA ve KAPF gibi edebiyat toplulukları etrafında bir araya getirdiği yazarlar, sosyalist realist düşünce yapısıyla edebi faaliyetler yürütmüştür. Bu edebi topluluklar, 1935 yılında Japon güçleri tarafından dağıtılınca kadar Japon sömürgesi altındaki Kore’nin en alt sınıfını oluşturan işçi ve çiftçilerin sesini duyurmak için yayımlar yapmıştır.

Bu çalışma, Kim Ki-jin’in edebi tutumunu ve sosyalist edebiyat hareketinin oluşumuna sağladığı katkıyı incelemeyi amaçlamaktadır. Bu çalışmada, Kim Ki-jin’in hayatı, edebi kişiliği ve faaliyetleri, sosyalist edebiyata uzanan çalışmaları ele alınmıştır. Yazarın üstlenmiş olduğu edebi misyonu araştırmak üzere birincil kaynaklara başvurulmuştur. Gazete ve dergi gibi çeşitli kaynaklardan elde edilen eserler, Türkçeye çevrilerek incelenmiş ve analiz edilmiştir.

Tarihsel Arka Plan: 1920’li Yıllar Kore Edebiyatı

Bu bölümde Kim Ki-jin’in dönem edebiyatı içerisindeki konumunu ve etkisini daha iyi anlayabilmek için 1920’li yıllar Kore edebiyatına kısaca göz atmanın gerekli olduğu düşünülmüştür. Ayrıca bu döneme etki eden siyasi ve toplumsal olaylar da kısaca ele alınmıştır.

1920’li yılların zeminini oluşturan süreç, 1894’ yılında başlayan tam anlamıyla siyasi ve sosyal karmaşanın ortasında yaşanan aydınlanma dönemine dayanmaktadır. 19. yüzyılın sonlarında Çin, Japonya ve batılı ülkelerin Joseon⁴ üzerinde kurmaya çalıştığı hakimiyet savaşları, bağımsız bir ulus-devletin gerekliliğini hissettirmeye başlamıştır. Joseonlu aydınlar, bu dönemde aydınlanma hareketi için yeni fikirler ileri sürmüşler ve 1900’lü yıllarda vatansever aydınlanma edebiyatı hareketi yürütmeye başlamışlardır⁵. Bu dönem, yeni roman, yeni şiir gibi modern edebiyat faaliyetlerinin yürütüldüğü, modern edebiyatın teorik temellerinin atıldığı bir dönem olmuştur.

1900’lu yıllarda Japonya’nın siyasi etkisini arttırarak Kore’yi yavaş yavaş ele geçirmeye başlaması ve 1910 yılında resmi olarak ilhak etmesiyle Kore’de yeni bir dönem başlamıştır. 1900’lu yıllarda başlayan vatansever aydınlanma edebiyatı hareketi, 1910’lu yıllarda yerini bireyselliğe, öz bilincin farkındalığı gibi popüler temalara bırakmıştır. Fakat bu dönemde siyasi temalar azalsa da modernleşme iddiaları ve milliyetçi edebiyat anlayışı varlığını sürdürmeye devam etmiştir⁶.

³ Proletarya Edebiyatı: İşçi sınıfının (proletaryanın) yaşamını, sorunlarını ve mücadelesini konu alan edebiyat akımıdır. Emekçilerin hayatını ve mevcut düzen içindeki durumunu realist bakış açısıyla ele alan bu edebiyat akımı, sosyalist ve marksist dünya görüşüne dayanmaktadır. Edebiyat yoluyla sınıf bilincini uyandırmayı ve toplumsal bir değişim gerçekleştirmeyi amaçlamaktadır.

⁴ Joseon (조선): 1392-1897 yılları arasında Kore yarım adasındaki Kore ülkesi. 1897-1910 yıllarında kurulan Kore İmparatorluğu (대한제국) için de bu isim kullanılmıştır.

⁵ Dong-wook Shin, (신동욱), *Modern Kore Edebiyat Tarihi*, (Seul: Jipmoon-dang Yayınları, 2012), 15-16.

⁶ Shin (신동욱), *Modern Kore Edebiyat Tarihi*, 16-17.

1910’lu yılların sonlarına gelindiğinde ise siyasi buhran ve baskılar, büyük toplumsal hareketlere yol açmıştır. Japon Hükümetinin Kore üzerindeki egemenliğini kabul etmeyen Kore halkı, 1919’da milyonlarca kişinin katıldığı 1 Mart Bağımsızlık Hareketi⁷’ni gerçekleştirmiştir. Başarısız olmasına rağmen siyasi ve toplumsal etkiler yaratan bu hareket, dönem edebiyatında da değişimlere yol açmıştır. Bu hareketin etkisiyle 1920’li yıllarda yazarlar, “ulusal kültürü yeniden örgütlenme ve yayma misyonu bilincinde” faaliyet göstermeye başlamıştır. Yine bu dönemde birçok sanatçı yakın olması sebebiyle yurtdışı eğitimi için Japonya’ya gitmiş, “yeni bir bireysel uyanış, bilimsel ve rasyonel düşünce” dünyası geliştirerek gazete ve dergi neşretmeye başlamıştır⁸. Japonya’da eğitim alan yazarlar, batı kökenli birçok yeni edebi akım ve ideolojiyle burada tanışmış, Kore’de uygulanması konusunda aktif rol üstlenmişlerdir.

Bu dönemde romantizm, realizm, sembolizm ve natüralizm gibi akımlar, Kore edebiyatında görülmeye başlamış, bu akımları benimseyen çeşitli dergi ve yayınlar ivme kazanmıştır. Kısaca ifade edecek olursak 1920’li yıllar, Kore edebiyatında yeni edebi akımların ve türlerin denendiği, modern edebiyatın teorik temellerinin güçlendiği bir dönem olmuştur. “Yaratma (Chang-jo, 창조, 1919)”, “Harabe (Pyeheo, 폐허, 1920)”, “Uygarlığın Şafağı (Gae-byeok, 개벽, 1920)”, “Gül Köyü (Jangmi-chon, 장미촌, 1921)”, “Beyaz Akış (Baek-jo, 백조, 1922)”, “Venüs (Geumseong, 금성, 1923)” ve “Joseon Edebiyat Dünyası (Joseon-mundan, 조선문단, 1924)” gibi dergiler etrafında bir araya gelen yazarlar, bu dergiler aracılığıyla eserlerini okuyucuyla buluşmuşlardır⁹.

1923 yılının başlarında romantizm ve natüralizm akımlarını eleştiren ve realizmi benimseyen “eğilim topluluğu (Gyeonghyangpa, 경향파)” veya “yeni eğilim topluluğu (Shin-gyeonghyangpa, 신경향파)” olarak adlandırılan edebiyat topluluğu ortaya çıkmıştır¹⁰. Proletarya edebiyatı hareketinin ön aşaması olarak değerlendirilen bu edebiyat topluluğu, aynı zamanda kendiliğinden oluşan proletarya edebiyatı olarak da adlandırılmaktadır. Kim Ki-jin ve Park Young-hee’nin faaliyet gösterdiği Beyaz Akış ve Uygarlığın Şafağı gibi dergiler, 1923 sonrası bu yeni edebiyat anlayışının büyümesinde önemli rol oynamıştır¹¹.

Aslında yeni eğilim topluluğu, Kim Ki-jin’in henüz resmi bir topluluk oluşturmadan önce Park Young-hee ve Beyaz Akış yazarlarıyla birlikte sosyalist edebiyat hareketini yaymaya çalıştığı dönemi ifade etmektedir. 1923 yılında Kim Ki-jin öncülüğünde Beyaz Akış yazarlarının da içinde bulunduğu bir grup yazarla PASKYULA isimli, sosyalist edebiyat topluluğu oluşturulmuştur. PASKYULA, ilerleyen bölümlerde de anlatıldığı üzere edebi konferanslar yoluyla yazarların çalışmalarının tanıtıldığı toplantılar düzenleyerek faaliyet göstermiştir.

Bu dönemde, daha önce kurulmuş olan başka bir sosyalist edebiyat topluluğu da faaliyet göstermiştir. Bu topluluk, 1922’de Lee Jeok-hyo (이적효), Lee Ho(이호), Kim Hong-pa(김홍파), Kim Du-su(김두수), Choi Seung-il(최승일), Shim Dae-seop(심대섭), Kim Yeong-pal(김영팔) tarafından kurulan Joseon’un ilk sosyalist edebiyat ve sanat topluluğu olan “Ateş Topluluğu Grubu (Yeomgunga, 염군사, 焰群社)”dur. Topluluk kuruluş amacını, “Kore’nin kurtuluş hareketi ve kurtuluş kültürünün araştırılması” sözleriyle açıklamış, edebi faaliyetlerini ise “bizler, proletaryanın kurtuluşu için kültürümüzle savaşıyoruz” sloganıyla sınıf mücadelesi üzerine yürütmüştür. Fakat, grup üyelerinin toplumsal hareketleri edebiyata dönüştürmek isteyen siyasi kimliğe sahip kişiler olması, bu grup tarafından üretilen eserlerin edebi açıdan yetersiz olarak görülmesine sebep olmuştur¹². Ateş Topluluğu Grubu, 1925 yılında PASKYULA ile birleşip “Kore Proleter Sanatçılar Federasyonu” KAPF’in kurulmasıyla dağılmıştır.

KAPF, Rusya’nın “Rus Proleter Yazarlar Birliği (Rossysskaya Assotsiatsia Proletarskikh Pisatelei, 1922)” RAPP’a ve Japonya’da ise Japon Proletarya Sanatçıları Topluluğu (Nippona Artista Proleta Federacio, 1928) “NAPF”’a tekabül eden bir örgüt olarak kurulmuştur¹³. KAPF’in kurulmasıyla Kore’deki sosyalist edebiyat hareketi, bu grubun ismi altında

⁷ 1 Mart Hareketi/1 Mart Bağımsızlık Hareketi (삼일운동): 1 Mart 1919 tarihinde Japonya’nın egemenliğinden kurtulmak ve milli bağımsızlığı kavuşmak amacıyla Seul’de düzenlenen protesto.

⁸ Byeon-ro Yoon (윤병로), *Çağdaş ve Modern Kore Edebiyat Tarihi*, (Seul: Myong-mundang Yayınları, 2003), 100-101

⁹ Hatice Köroğlu Türközü, *Modern Kore Tarihi*, (İstanbul: Likya Yayınları 2017), 58.

¹⁰ Encyclopedia of Korean Culture (한국민족문화대백과사전), “Yeni Eğilim Edebiyatı (신경향파문학)”, Erişim 24.10.2023. <http://encykorea.aks.ac.kr/Contents/Item/E0032637>

¹¹ Yoon (윤병로), *Çağdaş ve Modern Kore Edebiyat Tarihi*, 100-101.

¹² Yoon (윤병로), 172.

¹³ Seongam Hong (홍성암), “Kim Ki-jin’in Proletarya Edebiyatı Üzerine Araştırma”, *KAPF Edebiyatı ve Eleştiri Teorisi* içinde, ed.Cheon-im Yeong (Seul: Daunsam Yayınları, 2006), 14.

yapılmaya başlamıştır. KAPF yazarları, 1935 yılında Japon güçleri tarafından dağıtılınca kadar sömürge Joseon'unun en alt sınıfını oluşturan işçi ve çiftçilerin sesini duyurmak, sosyalist edebiyat hareketi geliştirip yaymak için edebi faaliyetlerini göstermeye devam etmiştir.

Kim Ki-jin (김기진 (金基鎭))'in Hayatı

29 Haziran 1903 yılında Ham-gyong Bölgesi (함경)'ndeki Song-jin Şehri¹⁴ valisi olan Kim Hong-gyu (김홍규)'nun en küçük çocuğu olarak dünyaya gelmiştir. Annesi, soyu Şilla hükümdarlarına dayanan Gwang-san(광산) Kim¹⁵ klanındandır. Ağabeyi Kim Bok-jin (김복진) ise heykeltıraştır. Kim Ki-jin'in ailesi, Palbong-ni (팔봉리) bölgesini yöneten geniş topraklara sahip zengin bir ailedir¹⁶.

Çocukluk döneminde Seodang¹⁷ denilen ve klasik Çince eğitimi veren geleneksel bir okulda öğrenim görmüştür. Orta ve lise dönemlerinde ise yeni (modern) tarzdaki okullarda eğitim almıştır. 1913 yılında babası, Yeongdong (영동) valisi olarak atanınca Yeongdong Devlet Genel Ortaokulu (Yeongdong Gonglib Botong Hagggyo, 영동공립보통학교)'nda eğitim almaya başlamıştır. 1916 yılında bu okuldan mezun olduktan sonra aynı yıl, ağabeyi Kim Bok-jin ile birlikte Seul'deki Phaichai Genel Lisesinde (Baejae Godeung Botong Hagggyo, 배재고등보통학교) eğitim görmeye başlamıştır. Bu iki okul, daha sonra yazar olacak birçok isimle tanışmasına vesile olmuştur. Yeongdong Ortaokulunda okurken ileride edebiyat dünyasında kendilerini gösterecek olan Kim Hyu (김휴 (gerçek adı Kim So-ik (김소익)) ile, Phaichai Genel Lisesinde eğitim gördüğü sırada ise Park Young-hee (박영희), Park Pal-yang (박팔양), Park Yong-cheol (박용철), Na Do-hyang (나도향)'la tanışmıştır. Ayrıca Park Young-hee ile aynı sınıfta okuyarak uzun bir arkadaşlıkları olmuştur.

Seul'de düzenlenen 1 Mart 1919 Bağımsızlık Hareketi protestolarına katılmıştır. Gösterilere destek vermek amacıyla, lisedeki sınıf başkanlarının öncülüğünde hazırladıkları bağımsızlık gazetesini dağıtırken tutuklanarak üç gün boyunca hapsedilmiştir¹⁸. Bu dönemde edindiği milli bilinç ve kolektif hareket tecrübesi, ilerleyen dönemlerde ileriye sürdüğü proletarya edebiyat anlayışıyla birleşerek gelişmiştir.

Kim Ki-jin, Seul'deki Phaichai Lisesinde okurken eniştesinin evinde kalmaktadır ve burada eniştesinin akrabalarıyla da tanışmıştır. Eniştesinin kuzeninin oğlu olan Lee Seo-gu (이서구), Kim Ki-jin ile aynı dönemde bu evde kalmakta ve Dong-a Ilbo (동아일보) gazetesinde muhabir olarak çalışmaktadır¹⁹. Eniştesinin kardeşi olan ve Japonya'ya gitmesi konusunda kendisini ikna eden Lee Seong-Gyu (이성규) ile bu evde görüşmüştür. Lise son sınıftayken Lee Seong-Gyu'nun Japonya'da okumasını tavsiye etmesi üzerine lise mezuniyet sınavına girmeden 1920'de Japonya'ya gitmiştir²⁰. Bir müddet Lee Seong-Gyu ile kalan yazar, daha sonra Jiji Gazetesinin (Jiji Shimpō, 時事新報) dağıtım bölümünde çalışmaya başlayınca dağıtım işçilerinin yatakhaneinde kalmıştır. Bir ay kadar çalıştıktan sonra maaşın yetersiz olması ve dağıtım alanının çok geniş olması sebebiyle bu işten ayrılmıştır²¹. Haziran ayında ağabeyi Kim Bok-jin'in de Japonya'ya gelmesiyle, bir müddet ağabeyi ve Yeongdong okulundan tanıdıkları arkadaşları Kim Hyu ve Kim Yong-

¹⁴ Song-jin Şehri (성진): Günümüzde Kuzey Kore'de kalan bu şehrin ismi 1951'den sonra Kimchaek (김책군) olarak değiştirilmiştir.

¹⁵ Gwangsan Kim klanı (광산김씨(光山金氏)): Günümüzde Gwangju olarak bilinen Gwangsan'da bulunan bir Kore klanıdır. Gwangsan Kim klanının üyeleri, Shilla Hanedanlığı'nın 45. hükümdarı olan Kral Shinmu(신무왕)'nın oğlu, Prens Kim Heung-kwang (김흥광)'ın soyundan gelmektedir.

¹⁶ Hong (홍성암), "Kim Ki-jin'in Proletarya Edebiyatı Üzerine Araştırma", 12-16.

¹⁷ Seodang(서당 (書堂)): Joseon döneminde Çince karakterlerin öğretildiği ilköğretim düzeyindeki eğitim kurumu.

¹⁸ Ki-jin Kim (김기진), "Parça Parça Gece Sohbeti 71 (편편야화 71)", *Dong-A Ilbo*, 23 Mayıs, 1974. <https://www.donga.com/archive/newslibrary/view?ymd=19740523&mode=19740523%2F0001365178%2F1> ; Ki-jin Kim (김기진), "Parça Parça Gece Sohbeti 72 (편편야화 72)", *Dong-A Ilbo*, 24 Mayıs, 1974. <https://www.donga.com/archive/newslibrary/view?ymd=19740524&mode=19740524%2F0001365347%2F1>

¹⁹ HyunSoo Park (박현수), "Kim, Gi-Jin's Early Days Activity & Literary Movement", *대동문화연구*, 61 (2008), 447, [10.18219/ddmh.61.200803.435](https://doi.org/10.18219/ddmh.61.200803.435)

²⁰ Ki-jin Kim (김기진), "Parça Parça Gece Sohbeti 72 (편편야화 72)".

²¹ Ki-jin Kim (김기진), "Parça Parça Gece Sohbeti 73 (편편야화 73)", *Dong-A Ilbo*, 25 Mayıs, 1974. <https://www.donga.com/archive/newslibrary/view?ymd=19740525&mode=19740525%2F0001365556%2F1>

chae (김용채) ile birlikte yaşamaya başlamışlardır.

Nisan 1921'de Japonya'da Rikkyo Üniversitesinde (Rikkyo University) İngiliz Edebiyatı Bölümünde okumaya başlamıştır. Japonya'daki eğitim dönemini iyi bir şekilde değerlendirmek isteyen yazar, hazırlık sınıfında okurken akşamları dil kursuna giderek Fransızca öğrenmiştir. Hazırlık ikinci sınıftayken ise Alman dil okuluna gitmeye başlamıştır. Bu sırada ağabeyiyle birlikte yaşayan Kim Ki-jin, yakın arkadaşı Park Young-hee'nin eğitim için Japonya'ya geleceğini duyunca Joseonlu (Koreli) öğrencilerin kullanımı için vakfedilen Bo-in Öğrenci Yurduna (Bo-in Haksa, 보인학사) geçmiştir. Bu yer aynı zamanda daha sonra bahsedilecek olan "Towolhoe" tiyatro topluluğunun ortaya çıktığı yerdir. Kim Ki-jin, burada ikinci katta Park Young-hee, Lee Seo-gu, Woo So-hae (우소해) ile birlikte yaşamaya başlamıştır. Park Seung-hee(박승희) de yakınlardaki bir pansiyonda kalmaktadır²².

Mayıs 1923'te Kim Ki-jin, henüz birinci sınıf öğrencisiyken Tokyo'daki yurtdışı öğrenimini sonlandırıp Kore'ye geri dönmüştür. Kim Ki-jin daha sonra yayımladığı bir yazıda, bu konuyla ilgili olarak tiyatro topluluğunda rol alabilecek kadın oyuncu bulması gerektiği için döndüğünü söylemiştir. Park (2008), başka önemli bir sebebin daha olduğunu ifade etmektedir. Park, "Yürüdüğümüz Otuz Yıl (2)- Yeni Edebiyat Hareketi Başlamadan Önceki Gece (Uriga Geo-reo-on Samsib-nyeon (2)- Shin-mun-ye Undong-ui Jeon-ya, 우리가 걸어온 三十年 (二)- 新文藝運動의 前夜)" eserinden alıntılanmış Kim Ki-jin'in cümleleriyle Tokyo'da kalmak istememesinin sebebinin "K" kısaltmasıyla bahsettiği eşi Kang Suk-ryeol(강숙렬) olduğunu belirtmektedir. Bu alıntıda Kim Ki-jin, K. (Kang Suk-ryeol)'nin maddi sıkıntılar sebebiyle Japonya'daki eğitimine devam edemeyeceğini ve Kore'ye döndüğünü söylemektedir. Ayrıca Kang Suk-ryeol olmadan kendisinin de Tokyo'da yaşamak istemediğini yine de bir tercihte bulunması gerektiğini ifade etmektedir²³.

Kim Ki-jin, Mayıs 1924'te Park Young-hee, Lee Sang-hwa (이상화), Choi Seung-il (최승일) ve Jeong Sun-cheol (정순철) gibi yazarların katıldığı sade bir törenle Kang Suk-ryeol ile evlenmiştir. Kang Suk-ryeol, 18 yaşındayken Tokyo Japon Kadın Müzik Okulu'nda piyano ve vokal müzik eğitimi almıştır. Fakat yukarıda da belirtildiği gibi maddi sebeplerden dolayı eğitimini sonlandırmak durumunda kalmıştır²⁴.

Evliliğinin ilk yıllarında maddi zorluklar yaşayan Kim Ki-jin, Japonya Kore Genel Valiliği (Joseon Chongdogbu, 조선총독부)'nin yayın organı olarak görülen Maeil Gazetesinde (Maeil Shinbo, 매일신보) muhabir olarak görev yapmaya başlamıştır. Buradaki görevine başlamadan önce tereddüt eden yazar, Seul Gençlik Derneği'nden Jeong Baek Jeong Ji-hyun (정백 정지현), Shin Il-yong (신일용), Lee Seong-tae (이성태) ziyaret edip bu konuyu görüştüktan sonra çalışmaya karar vermiştir²⁵. Maeil Shinbo'da her pazar yayımlanan yarım sayfalık büyüklükteki Pazar Ekinin editörlüğünü yapan Kim Ki-jin, Haziran 1925'te Maeil Shinbo'dan ayrılarak Shidae Ilbo (시대일보) gazetesinde çalışmaya başlamıştır. Shidae Ilbo mali zorluklar sebebiyle Ağustos 1926'da kapanınca Ekim 1926'da aynı gazetenin devamı olarak yayımlanmaya başlayan Chungwoe Ilbo (중외일보) gazetesinde işe girmiştir. Bu şirkette yaklaşık 5 ay sonra yönetim zorlukları yaşamaya başlamıştır. Bu dönemde Kim Ki-jin filmleri inceleyen ve tavsiye eden bir organizasyon olan Chanyounghoe (찬영회(讚映會))'ye katılmıştır. Bu organizasyon, o dönem Dong-A Ilbo'da sosyal işler muhabiri olan ve Maeil Gazetesi, Chosun Ilbo gibi gazetelerde çalışmış olan Yoo Ji-yeong (유지영) liderliğinde kurulan bir örgüttür.

1928 yılında karısının ailesinin yaşadığı Güney Hamgyong Eyaletine bağlı Iwon (함경남도 이원)'da bir Sardalya fabrikası kurmuş ancak başarısız olmuştur. 1930 yılında Chungwoe Ilbo'da sosyal işler daire başkanı olarak çalışmaya başlamış, Ağustos 1930'dan itibaren ise Chosun Ilbo'nun sosyal işler daire başkanı olarak çalışmıştır. 1931 yılında "1. KAPF tutuklama olayı" kapsamında Jongno Polis Karakolu (Jongno Gyeongchal-seo, 종로경찰서)'nda tutuklanmış,

²² Ki-jin Kim (김기진), "Parça Parça Gece Sohbeti 75 (편편야화 75)", *Dong-A Ilbo*, 29 Mayıs, 1974. <https://www.donga.com/archive/newslibrary/view?ymd=19740529&mode=19740529%2F0001366109%2F1>

²³ Park (박현수), "Kim, Gi-Jin's Early Days Activity & Literary Movement", 443-444.

²⁴ Ki-jin Kim (김기진), "Parça Parça Gece Sohbeti 80 (편편야화 80)", *Dong-A Ilbo*, 4 Haziran, 1974. <https://www.donga.com/archive/newslibrary/view?ymd=19740604&mode=19740604%2F0001367027%2F1>

²⁵ Park (박현수), 444-445.

yazılı ifadesi alındıktan 10 gün sonra serbest bırakılmıştır. 1934 yılında “2. KAPF tutuklanma olayı (Yeni İnşaa Olayı (Shingeon-seol Sasageon, 신건설사사건))” nedeniyle ağabeyi Kim Bok-jin ile birlikte Jeonju Emniyet Müdürlüğü (Jeonju Gyeongchal-bu, 전주경찰부) tarafından soruşturulmuş, 70 gün gözaltında tutulduktan sonra serbest bırakılmıştır²⁶.

1934'te ağabeyi Kim Bok-jin ile birlikte Aeji(ae지사) isimli bir yayın şirketi kurmuş fakat şirket iflas etmiştir. 1938'de Maeil Shinbo'nun sosyal işler departman başkanı olarak çalışmaya başlamıştır ve 1940'a kadar burada çalışmaya devam etmiştir. Eylül 1938'de Maeil Shinbo'da çalışırken Japonya'nın Kore Genel Valisi Jiro Minami(南次郎)'ye Honam Bölgesi (호남) ve güney kıyılarındaki teftiş turunda eşlik etmiştir. Ekim 1939'da Kore Genel Valiliğinin dış bölge örgütü olarak kabul edilen Joseon Yazarlar Derneği (Joseon Mun-in Hyeob-hoe, 조선문인협회)'nin kurucu üyesi olarak yer almıştır Nisan 1943'te, Japonya Kore Genel Hükümeti'nin emriyle, Joseon Yazarlar Derneği'nin de aralarında bulunduğu dört kuruluşun birleşmesiyle kurulan Joseon Yazarlar Vatanseverlik Derneği (Joseon Mun-in Bogug-hoe, 조선문인보국회)'nin Eleştiri ve Deneme Bölümü'nün danışmanı olarak görev yapmıştır. Daha sonra ise bu derneğin genel müdürü olmuştur. Şubat 1944'te, Pasifik Cephesi'nin üçüncü yıldönümünü anmak amacıyla Kore Ulusal Seferberlik Birliği (Gugmin Chong-ryeog Joseon Yeonmaeng, 국민총력조선연맹) tarafından örgütlenen Özel Gönüllü Kolordusu'nun eğitmeni olarak Gangwon-do bölgesine gönderilmiştir. Haziran 1945'te Joseon Basın Birliği (Joseon Eonlon Bogug-hoe, 조선언론보국회)'nin direktörü olarak görev yapmış, temmuz ayında ise Büyük Japonya-Asya Kalkınma Derneği (Dae-ilbon-heung-a-hoe, 대일본흥아회(大日本興亞會))'nin Joseon şubesinin genel işler komitesi üyesi olarak çalışmıştır²⁷. Kim Ki-jin'in katıldığı ve çalıştığı bu gibi kurumlar, daha sonra Japon yanlısı olarak değerlendirilmesine sebep olmuştur.

Kore'nin bağımsızlığından sonra Aeji yayın şirketini yeniden kurmuş ve işletmeye başlamıştır. 1950 yılında başlayan Kore Savaşı sırasında Seul'de kalmaya devam etmiştir. Kuzey Kore'nin Halk Ordusu, Seul'u işgal ettikten sonra 2 Temmuz 1950'de “Halk Mahkemesi (Inmin Jaepan, 인민재판)” kurmuş ve birçok kişiyi tutuklamıştır. Kim Ki-jin de tutuklanarak halk mahkemesine sevk edilmiş ve yargılanmadan idam cezasına çarptırılmıştır. Ağır işkencelere maruz kalmış ve bilincini kaybetmiştir fakat mucizevi bir şekilde beş gün sonra hayatta kalmayı başarmıştır²⁸. Savaş devam ederken Mayıs 1951'de Daegu'ya kaçmış ve Kara Kuvvetleri Savaş Yazarları Grubu (Yuggun Jong-gun Jaggadan, 육군종군작가단)'na katılmıştır. Ertesi yıl, bu grubun başkan yardımcılığını üstlenmiştir. Aynı yıl Altın Yıldızlı Hwarang Askeri Liyakat Madalyası (Geumseong Hwarang-mugonghun-jang, 금성화랑무공훈장)'nı almıştır²⁹.

1958'de Sivil Haklar Savunuculuğu Komitesi (Mingwon-ongho Tujaeng Wiwonhoe, 민권옹호투쟁위원회) başkan yardımcılığına atanmış ve Syngman Rhee'nin Liberal Parti diktatörlüğünü eleştirmiştir. 1960'ta Kyunghyang Gazetesinin (Kyunghyang Shinmun, 경향신문) başyazarlığını yürütmüş, 1966'da Ulusal Yeniden Yapılanma Hareketi Merkez Derneği (Jaegon Gugmin Undong, 재건국민운동)'nin başkanı olmuştur. 1967'de Felçli Çocuklar İçin Özel Bakım Derneği (Soamabi Teugsu Adongboyug Hyeobhoe, 소아마비특수아동보육협회)'nin başkanı ve 1969'da Ulusal Yeniden Yapılanma Hareketi Merkez Derneği (Jaegon Gugmin Undong Jung-anhoe, 재건국민운동중앙회)'nin danışmanlığı başta olmak üzere birçok kurumda görev almıştır. Ayrıca Kore PEN Kulübü ve Kore Kültür Derneği (Hangug Penkeulleob·Hangug Munhwa Hyeobhoe, 한국펜클럽·한국문화협회)'nde danışman olarak ve Dünya Refah Federasyonu Kore Genel Merkezi (Segye Bogji Yeonmaeng Hangug-bonbu,

²⁶ Encyclopedia of Korean Culture (한국민족문화대백과사전), “Kim Ki-jin (김기진)”, Erişim 21.10.2021. <http://encykorea.aks.ac.kr/Contents/Item/E0010885>

²⁷ Encyclopedia of Korean Culture (한국민족문화대백과사전), “Kim Ki-jin (김기진)”, Erişim 21.10.2021. <http://encykorea.aks.ac.kr/Contents/Item/E0010885>

²⁸ Namuwiki (나무위키), Halk Mahkemesi, 인민재판 <https://namu.wiki/w/%EC%9D%B8%EB%AF%BC%EC%9E%AC%ED%8C%90>

²⁹ Encyclopedia of Korean Culture (한국민족문화대백과사전), “Kim Ki-jin (김기진)”, Erişim 21.10.2021. <http://encykorea.aks.ac.kr/Contents/Item/E0010885>

세계복지연맹한국본부)’nde ise müdür olarak faaliyet göstermiştir. 8 Mayıs 1985’te seksen iki yaşında vefat etmiştir³⁰.

Edebi Kişiliği ve Faaliyetleri

Kim Ki-jin, edebiyat faaliyetlerine her ne kadar Japonya’da eğitim gördüğü sırada yoğunlaşmışsa da aslında Yeongdong Ortaokulunda ve Phaichai Lisesinde okumaya başladığı yıllardan itibaren edebiyata ilgi duymaya başlamıştır. Yeongdong Ortaokulunda okurken sınıf öğretmenlerinin anlattığı hikayelerden oldukça keyif almış ve etkilenmiştir³¹. Önceki bölümde bahsedildiği gibi Phaichai Lisesinde okurken ise daha sonra yazar olacak birçok kişiyle tanışmıştır. Bu durum, sosyal olarak çevresini genişletirken edebiyat çevresi edinmesini de sağlamıştır. Ayrıca eniştesinin evinde kaldığı dönemde, iyi bir gazetede çalışan Lee Seo-gu’yla tanışma fırsatı bulmuş olması da önemlidir.

Park (2008), Kim Ki-jin’in 1934 yılında yayımladığı “Benim Edebi Gençlik Dönemim- Turgenyev mi? Solomin mi?”³² başlıklı yazısından alıntı yaparak Kim Ki-jin’in lise son sınıftayken yaptığı edebiyat okumalarını şu şekilde aktarmaktadır: Kim Ki-jin, bu dönemde Oscar Wilde’ın “Salome”, George Gordon Byron’ın “Korsan”, John Milton’ın “Kayıp Cennet”, Alexandre Dumas’ın “Monte Kristo Kontu”, Bakner’in “Operalar ve Şarkılar Antolojisi”, Shungetsu Ikuta’nın “Ünlü Batı Şiirlerinden Seçmeler” ve “Şiir Derlemeleri” adlı eserlerini okumuştur. Aynı metinde özellikle, “Genç Werther’in Acıları eserini tekrar tekrar okuyup ezberlediği hatta tek başınayken ağladığı” aktarılırken bu dönemde *“ebeveynlerinin, ailesinin, toplumun ve gerçekliğin tozundan kurtulup, gökkuşağı renkleriyle ışıldayan sanat sarayına girmek ve aşkınlık halinde yaşamak”* istediğini de ifade etmiştir³³. Burada Kim Ki-jin’in kendi sözlerinden de anlaşılacağı gibi ilk dönem edebiyat anlayışı daha çok romantizme yakındır.

2 Nisan 1920’de Dong-A Ilbo’nun ikinci sayısında, “Dong-cho 동초”³⁴ mahlasıyla “Zavallı Çocuk (可憐兒)” başlıklı ilk şiiri yayımlanmıştır. Kim Ki-jin, Japonya’ya okumaya gitmeden önce Lee Seo-gu’dan bu şiiri Dong-A Ilbo’da yayımlamasını rica etmiştir³⁵. Fakat yazarın, ilk yayımlanan eseri bu şiir olsa da Mayıs 1923’te Beyaz Akış Dergisi topluluğuna katıldıktan sonra edebiyat dünyasına adım attığını söylemektedir.

Ayrıca Kim Ki-jin’in Japonya’da edebi faaliyetlerde aktif olduğu görülmektedir. Mayıs 1922’de Tokyo’da Park Seung-hee (박승희) ile birlikte “Towolhoe (토월회(土月會))” adlı bir tiyatro grubu kurmuştur. Bu grup aslında Park Seung-hee’nin *“ayda bir kez birbirimizin çalışmalarını okuyup eleştirmek için toplantı yapalım”* tavsiyesi üzerine kurulmuştur. Grup, Lee Seo-gu, Park Seung-mok (박승목), Yeon Hak-nyeon (연학년), Kim Myeong-sun (김명순), Kim Bok-jin, Lee Je-wook (이제욱). Park Seung-hee katıldığı sekiz üyeyle faaliyet göstermeye başlamıştır³⁶. Her cumartesi ve pazar akşamları Tokyo’da eğitim gören Koreli öğrencilerin bir araya geldiği bir tiyatro örgütü halini almıştır. Ayrıca 1923’te Kore’de de iki kez oyun sahnelemiş bu oyunlarda Kim Ki-jin de rol almıştır. Kore’de sahnelenen oyunlar sırasında Park Seung-hee’nin sorumsuz davranışlardan dolayı Kim Ki-jin, Yeon Hak-nyeon ve Kim Bok-jin, Eylül 1923’te üyelikten çıkmıştır.

Beyaz Akış üyeliği ise 1922 yılında Tokyo’da eğitim görmekte olan Park Young-hee’nin onu Beyaz Akış dergisinin bir üyesi olmaya davet etmesiyle başlamıştır. Kim Ki-jin, başvuru belgesini verdikten sonra diğer üyelerin onayıyla topluluğa kabul edilmiştir. Aynı dönemde Tokyo’da bulunan Bang Jeong-hwan (방정환) da bu topluluğa davet edilmiş ve üye olmuştur. Park Jong-hwa (박종화), Park Young-hee, Hong Sa-yong (홍사용), Na Do-hyang (나도향), Hyun Jin-geon (현진건), No Cha-yöng (노자영), Lee Sang-hwa (이상화), Ahn Seok-ju (안석주), Won Woo-jeon (원우전),

³⁰ Encyclopedia of Korean Culture (한국민족문화대백과사전), “Kim Ki-jin (김기진)”, Erişim 21.10.2021. <http://encykorea.aks.ac.kr/Contents/Item/E0010885>

³¹ Ki-jin Kim (김기진), “Parça Parça Gece Sohbeti 70 (편편야화 70)”, *Dong-A Ilbo*, 22 Mayıs, 1974. <https://www.donga.com/archive/newslibrary/view?ymd=19740522&mode=19740522%2F0001364977%2F1>

³² (나의 文學青年時代- 투르게네프나 쓰로민이나 Naui Munhag Cheongnyeong Shidae - Turegenepu-nya Ssolomin-nya)

³³ Park (박현수), 446-447.

³⁴ Kim Ki-jin, birçok mahlas kullanmaktadır. Bunlardan en yaygını “Pal-bong 팔봉(八峰)”dur. Kim Pal-bong (김팔봉) olarak da yaygınlıkla kullandığı bir mahlastır. Bunun dışında “Ku Jun-ui, 구준의(具準儀)”, “Kui-jin, 귀진”, “Dong-cho, 동초(東初)”, “Palbong Sanin 팔봉산인(八峰山人)”, “Palbong-seng 팔봉생(八峰生)” gibi mahlasları da kullanmıştır.

³⁵ Park (박현수), 447

³⁶ Ki-jin Kim (김기진), “Parça Parça Gece Sohbeti 76 (편편야화 76)”, *Dong-A Ilbo*, 30 Mayıs, 1974. <https://www.donga.com/archive/newslibrary/view?ymd=19740530&mode=19740530%2F0001366317%2F1>

Lee Kwang Soo (이광수) gibi isimlerden oluşan topluluğa Kim Ki-jin ve Bang Jeong-hwan de katılınca topluluğun sayısı on ikiye ulaşmıştır³⁷.

Seul'e döndüğü Mayıs 1923 tarihinde Beyaz Akış ofisini ziyaret ederek üyelerin çoğuyla yüz yüze tanışmıştır. Daha önce Park Young-hee aracılığıyla tanıştığı Park Jong-hwa ile de yüz yüze görüşme fırsatı bulmuştur. Bu sırada Bang Jeong-hwan, kendisinden Uygarlığın Şafağı dergisi için bir yazı yazmasını rica etmesiyle ilk eleştiri ilk eleştiri denemesi olan "Duygusal Yürüyüş (Promenade Sentimental)" eseri, Temmuz 1923'te Uygarlığın Şafağı dergisinde yayımlanmıştır. Beyaz Akış dergisi için daha önce gönderdiği "Tek Yönlü Yolun Dışı (Han Gallae-ui Gil Wae, 한 갈래의 길 外)" şiiri ve "Düşen Parçalar- Fırçamla Kalbimin Peşinden (Tteol-eoji-neun Jogag Jogag - Buseun Ma-eum-eul Ttara, 떨어지는 조각 조각-붓은 마음을 딸하)" başlıklı denemesi, sayının gecikmesi nedeniyle iki ay sonra, Beyaz Akış'ın üçüncü sayısında yayımlanmıştır. Beyaz Akış'a gönderdiği şiirlerle edebiyat dünyasına adım atmış olacakken Uygarlığın Şafağı'nda yayımlanan denemeye çıkış yaptığını dile getiren yazar, çok daha önce yayımladığı "Zavallı Çocuk" şiirini hatırlatarak çıkış eseri olarak bu şiiri kabul etmemesinin sebebini "bir edebiyatçı yetkisiyle yayına gönderilmiş değildi"³⁸ sözleriyle ifade etmektedir. Ayrıca Uygarlığın Şafağı dergisinde deneme, Beyaz Akış dergisinde şiirler yayımlanmış ve o dönem kabul görmüş birçok yazarla birlikte, bir dergi etrafında topluluk oluşturmuş biri olmanın gururuyla bu dönemden itibaren "edebiyat dünyasının atmosferini solumaya başladığını" söylemiştir³⁹.

Beyaz Akış üyeliği sırasında Japonya'da edindiği sosyalist edebiyata dair fikirlerini Beyaz Akış yazarlarına aşılamayı başarmıştır. Kim Ki-jin öncülüğünde Kim Hyeong-won (김형원), Yeon Hak-nyeon (연학년), Lee Ik-sang (이익상), Park Young-hee, Lee Sang-hwa, An Sök-chu ve Kim Bok-jin tarafından 1923 yılında ilk proletarya edebiyat topluluğu "PASKYULA (파스쿨라)" kurulmuştur. Grubun ismi yazarların isimleri ve mahlaslarının ilk harfleri kullanılarak oluşturulmuştur⁴⁰. Şubat 1925'te Çendoizm Anıt Salonu'nda "Edebi Sanat Dersleri ve Şiir Okumaları Toplantısı (Mun-ye Gang-yeongeubsigagbon Nangdog-hoe, 문예강연급시각본낭독회)" gerçekleştirilmiştir. Toplantı da Kim Hyeong-won (김형원), "Kitaplardan Önce ve Sonra (Seojeog İ-jeon-gwa İhu, 書籍以前과 以後); Min Tae-won (민태원), "Gazetecilik ve Edebiyat (Jjeoneollij-jeum-gwa Mun-ye, 저널리즘과 文藝); Lee Ik-sang, "Edebiyatın Çağdaş Doğası (Mun-ye-ui Shidae-seong, 文藝의 時代性); Lee Sang-hwa, "Ayrılan Kişi (Ibyeol-haneun i, 離別하는 이)" (şiir), Park Young-hee, "Çehov Çalışmaları (Chehob Yeongu, 체홉 研究); Kim Ki-jin, "Karmaşık Duygular Şiiri (Jabgam Shipyeon, 雜感 詩片); Yeon Hak-nyeon ise "Gündoğumu (Ilchul, 日出)" (oyun) eserlerini sunmuştur⁴¹. Bu toplantıda sunulan makalelerin bir kısmı Mart 1925'te yayımlanan "Büyüme (Seang-jang, 生長)" dergisinde yayımlanmıştır⁴².

1925 yılına kadar faaliyet gösteren PASKYULA, başka bir sosyalist edebiyat grubu olan "Ateş Topluluğu Grubu (Yeomgunsa (염군사, 焰群社))" ile birleşmiş ve Kore Proleter Sanatçılar Federasyonu (KAPF, Korea Artista Proleta Federacio) kurulmuştur. KAPF, adında "proletarya" kavramı geçen ilk sosyalist edebiyat topluluğu olmuştur. 1927 yılında ise yön değiştirme teorisinin ortaya çıkmasıyla "doğal büyümeden amaç duygusuna" ve "ekonomik mücadeleden siyasi mücadeleye" gibi yeni sloganlarla topluluk politikalarında çeşitli düzenlemeler yapmışlardır. Ayrıca grup içerisinde çıkan biçim ve içerik tartışmaları grubun gelişmesini sağlarken grup içerisindeki dağılmalara da neden olmuştur.

KAPF, 1931 yılında "Komünist Konsey Olayı (Gongsanjuui-ja Hyeob-ui-hoe Saggeon, 공산주의자 협의회 사건)" olarak adlandırılan tutuklanma olayından sonra pasifleşmeye başlamıştır. Bu yıllarda Japon güçlerinin militarist baskılarının artması, tutuklanmalar ve yayın yasağının getirilmesiyle KAPF'nin faaliyetleri engellenerek daha da gerileme göstermesine neden olmuştur. 1934'ten 1935'e kadar bir yıllık bir süre içinde gerçekleşen "Yeni İnşa Olayı" olarak

³⁷ Ki-jin Kim (김기진), "Benim Anılarım 1 (나의 回顧錄 1)", *Sedae (세대)*, Temmuz, 1964. s.168. <https://l24.im/1kixcN>

³⁸ Kim (김기진), "Benim Anılarım 1 (나의 回顧錄 1)". s.170.

³⁹ Kim (김기진), "Benim Anılarım 1 (나의 回顧錄 1)". s.168-169-170.

⁴⁰ Kim (김기진), "Benim Anılarım 1 (나의 回顧錄 1)". s. 173.

⁴¹ Encyclopedia of Korean Culture (한국민족문화대백과사전), "PASKYULA (파스쿨라)", Erişim 21.10.2021. <https://encykorea.aks.ac.kr/Article/E0059576>

⁴² Park (박현수), 466.

adlandırılan olayla gerçekleşen ikinci tutuklama olayı, KAPF'ın dağılmasına yol açan en önemli gelişmedir. Bu olay, KAPF'ın bir tiyatro topluluğu olan Yeni İnşa Topluluğunun gösteri sergilediği sırada çeşitli propaganda broşürlerinin bulunup oradakilerin tutuklanmasıyla başlamıştır. Mayıs 1934 tarihinden itibaren KAPF'ın tüm yönetici üyeleri tutuklanmıştır. Sürekli artan siyasi baskı ve üyeler arasındaki iç çatışmalar nedeniyle KAPF, Mayıs 1935'te resmen feshedildiğini ilan etmiştir.

Kim Ki-jin, Beyaz Akış, PASKYULA ve KAPF içerisinde faaliyet gösterdiği dönemlerde sosyalist edebiyat anlayışının ve proletarya edebiyat teorisinin gelişmesi için önemli çabalar sarf etmiştir. Uygarlığın Şafağı, Beyaz Akış, Büyüme, Dong-A İlbo, gibi dergi ve yayın organlarında birçok türde eser yayımlayarak 1920'li yıllardan itibaren Kore edebiyat dünyasına yeni bir bakış açısı getirmiştir.

Kim Ki-jin'in yayımladığı eleştiriler, Kore'deki eleştiri edebiyatının kapsamlı bir seviyeye ulaşmasında da önemli bir rol oynamıştır. Ayrıca edebi kimliği eleştiri edebiyatıyla sınırlı değildir. “Kızıl Fare (Bulgin Cü, 붉은 쥐)” ve “Genç İdealistin Ölümü (Jeolm-eun Isangjuuija-ui Sa, 젊은 理想主義者の 死)” gibi birçok proletarya romanı kaleme almıştır. Eleştiri ve roman dışında Kim Ki-jin şiir, deneme gibi türlerde de birçok eser yayımlamıştır.

Kim Ki-jin'in başlıca şiirleri olarak “Aşk ve Sevgi Üzerine Düşünceler (Aeryeon-mosa, 애련모사(哀戀慕思))”, “Tek Yönlü Yolun Dışı”, “Bir Işık (Han Gaeui Bulbich, 한 개의 불빛)”, “Yağmurlu Gün (Bi-o-neun Nal, 비오는 날)”, “Gölün Kenarında (Yeonmos-e Seo-seo, 연못에 서서)”, “Kalbin Yıldızı (Gaseum-ui Byeol, 가슴의 별)”, “İşsiz İç Çekişi (Baegsu-ui Tansig, 백수(白手)의 탄식)”, “Bir Protesto Bekleyen Kalp (A Protest Godae-haneun Ma-Eum, A Protest 고대하는 마음)”, “Aşk ve Hırsın Şiiri (Ae-yogsi, 애욕시(愛慾詩))” ve “İsteyen Kalp (Godae-haneun Ma-Eum, 고대하는 마음)” örnek gösterebiliriz.

Kim'in başlıca romanları, “Kızıl Fare”, “Yangın! Yangın! (Buriya! Buriya!, 불이야! 불이야!)”, “Genç İdealistin Ölümü”, “Çöküş (Mollak, 몰락)”, “Özün İntikamı (Bonneung-Ui Bogsu, 본능의 복수)”, “Nişan (Yaghon, 약혼)”, “Bahar Gelmeden Önce (Bom-İ Ogi Jeon, 봄이 오기 전)”, “Gün Aydınlanırsa (Nari Balg-eumyeon, 날이 밝으면)”dır.

Kim Ki-jin'in, Kore edebiyat dünyasına yön veren ve yazıldığı dönem dikkatleri çekmeyi başaran başlıca eleştiri yazıları ise “Duygusal Yürüyüş (Promenade Sentimental)”, “Clarte Hareketinin Küreselleşmesi (Keulla-reute Undong-ui Segye-hwa, 클라르테 운동의 세계화)”, “Düşen Parçalar (Tteol-eoji-neun Jogag Jogag, 떨어지는 조각 조각)”, “Tekrar Yeniden Clarte Hareketine Dair (Tto Dashi Keulla-reutee Daehayeo, 또 다시 「클라르테」에 대하여)”, “Harabe Yürek (Ma-eum-ui Pye heo, 마음의 폐허)”, “Gözyaşının Yolculuğu (Nunmul-ui Sunlye, 눈물의 순례)”, “Egemen Sınıfın ve Yönetilen Sınıfın Eğitilmesi (Jibae-gyegeub Gyohwa, Piji-bae-gyegeub Gyohwa, 지배계급 교화, 피지배계급 교화)”, “Bugünün Edebiyatı, Yarının Edebiyatı (Geum-il-ui Munhag, Myeong-il-ui Munhag,今日の文學, 明日의文學)”, “Yıkılış Dönemi Joseon Ötesinde (Hwanmyeolgiui Joseon-eul Neo-meoseo, 환멸기의 조선을 넘어서)”, “Sizlerin Vicdanını Suçluyorum (Neohui-ui Yangsim-e Gobalhandae, 너희의 양심에 고발한다)”, “Kar ve Zararın Üzerinde (İhae Wieseo, 이해(利害) 위에서)”, “Sonraki Hayatın Joseon Edebiyatı (Danglaeui Joseon Munhag, 당래(當來)의 조선문학)” başlıklı eserlerdir.

Neo-Romantizmden Sosyalist Edebiyata

Kim Ki-jin, Japonya'da sosyalizmden etkilenmeye başladığı dönemlerde “neo-romantik” ve “sembolist” olarak değerlendirdiği edebiyat anlayışını yeniden gözden geçirmeye başlamıştır. “Benim Hatıralarım (Nauı Hoego-rog, 나의回顧錄 1)” adlı yazısında 1922 yılından itibaren edinmeye başladığı sosyalist edebiyat hareketinin etkisinden bahsetmiştir. Japonya'da okuduğu sırada sosyalizm ideolojisinin yayılmaya başladığını ve işçi hareketlerinin artış gösterdiğini söyleyen yazar, bu dönemde, Japon yazar İnosuke Nakanishi (中西伊之助)'nin “Sizlerin Sırtında

(Neohuideul-ui Baehueseo, 너희들의 背後에서 (吾等の背後より))” ve “Kızıl Topraklarda Filizlenen (Jato-e Ssagteuneun Geot, 赭土에 싹트는 것(赭土に芽ぐむもの))” romanlarını okuyarak oldukça etkilendiğini ve ilham aldığını dile getirmiştir⁴³. Bu iki eserin de Japonya sömürge yönetimi altında zorluklar çeken Kore halkının acılarını ele alması, Kim Ki-jin’i oldukça etkilemiştir. “(Bir Koreli olarak) Korelilerin gerçeklerini Japonlar kadar derinlemesine gözlemleyememiş olamam” düşüncesiyle kendi edebi görüşü hakkında öz eleştiride bulunmaya başlamıştır⁴⁴. Ayrıca bu dönemde, Japonya’da yayımlanan “Tohum Ekenler (Tanemakuhito, 種蒔く人)” adlı sosyalist edebiyat dergisini takip etmiştir. Bu dergide yayımlanan Fransız yazar Henri Barbusse ve Romain Rolland arasındaki edebiyat tartışmasını okumuş, Barbusse’nin fikirlerinden etkilenmiştir. Aynı yıl, Barbusse’nin “Aydınlık (Clarte)” ve “Cehennem” romanlarını okuyarak aynı edebiyat görüşlerini benimsemeye başlamıştır.

Fakat çıkış eseri olarak kabul etmediği ilk şiiri “Zavallı Çocuk” eserinde de aslında bu eğilimi göstermektedir. 1920 yılında Dong-A Ilbo’da yayımlanan şiir aşağıdaki gibidir:

“Ah- zavallı seni / İnsanların hepsi sıcacık giyinmişken/Tek sen çıplaksın/Geri dönen soğuk kara nasıl dayanabilirsin ki?//Ah- biçare seni/Sadece üzülp sızlanacaksın demek/Ömrün tükenip bu dünya sona erecek.//Ah küçük kardeşim!/Mutluluk tanrısı seni terk etti/Karanlık bir mağaraya düştün demek/Yalnız, ıssız bir köşeye//Ah- biçare seni/Ağla, haykır/Sen de bir insansın ve sen de bir erkeksin/Başkalarının sahip olduğu memnuniyet, başkalarının aldığı keyif/İssız göğsüne sarılana dek”⁴⁵

Şiirdeki öğelere baktığımızda bir yanda “tokluk”, “zenginlik”, “mutluluk” varken diğer tarafta “açlık”, yoksulluk”, “mutsuzluk”, “yalnızlık”, “çıplaklık” ve “haykırış” gibi iki farklı sınıfa simgeleyen olgular görülmektedir. Serbest tarzda yazılan şiirin her mısrasında çocuğun durumu tasvir edilirken bahsi geçen olgular üzerinden “öteki” ve “çocuk” arasındaki farklılıklar vurgulanmaktadır. Son kıtada ise yazarın, proletaryadan istediği başkaldırıyı “haykır” sözleriyle ilk eseri olan bu şiirde de dile getirdiğini görmekteyiz.

Kim Ki-jin, Japonya’da olgunlaşan fikirlerini yakın dostu Park Youn-hee ile de paylaşmak istemiştir. Bu sırada maddi zorluklar sebebiyle eğitimini yarım bırakıp Kore’ye dönen Park Youn-hee ile bu konuyu mektuplar üzerinden tartışmaya başlamışlardır. Sonrasında Kim Ki-jin, Seul’e döndüğü sıralarda, sık sık bir araya geldiklerinde bu konu üzerine fikirlerini ısrarla anlatmaya devam etmiştir. Kim Ki-jin bu durumu şu şekilde aktarmaktadır:

“...Hoewol (회월)⁴⁶ ile neredeyse her gün buluşup, gerçeğe bakış biçimi, nesneleri gözlemlemede kullanılacak ölçütler, düşünceleri hayata geçirme yöntemleri, insan vicdanı, toplumsal adalet gibi konuları tartışarak o sıralar yürümek istediğim proleter edebiyat düşüncesi yolunda onu ikna etmeye çalışıyordum. <...> Hoewol ilk başlarda savunduğu sanat-sanat ilkesinde ısrarla ısrar etti. Elbette, ben de Hoewol gibi 1921-1922 yılları arasında edebi akımlar açısından her şeye sanat diyen bir neo-romantik, şiir açısından ise bir sembolisttim; ancak düşüncelerim 1922 sonbaharında sola doğru kaymaya başladı.”⁴⁷

Hoewol Park Young-hee, Kim Ki-jin’in etkisiyle 1923 yılında bu düşünceleri benimsemeye başlamıştır. Fakat Kim Ki-jin, Beyaz Akış üyeleriyle de bu fikirleri paylaşarak sosyalist edebiyat hareketini büyötmek istiyordu. Ayrıca dönemin önemli Japon edebiyatçılarından olan sosyalist yazar Hisashi Aso (麻生久) tarafından Kore’ye dönüp proletarya edebiyatının tohumlarını serpmesi yönünde tavsiye de almıştır. Kim Ki-jin, Japonya’da bulunduğu sıralarda “Kaizō 改造” dergisinde tefrika edilen Hisashi Aso’nun “Çamurlu Akıntıda Yüzmek (Taglyueseo Heeomchinda, 濁流에서 헤엄친다)” eserini okumuş, daha sonra Keizo yayınevinden adresini alarak bizzat evinde görüşmüştür⁴⁸. Hisashi Aso, Kim Ki-jin’e, 10 yıl içinde Japonya’da bir devrim olacağını ve bu nedenle çalışmalarını bırakıp Kore’ye dönerek devrimin tohumlarını ekmesi gerektiği söylenmiştir. Bunu bir görev gibi kabul eden Kim Ki-jin bu konuyu şu sözlerle anlatmaktadır:

⁴³ Kim (김기진), “Benim Anılarım 1 (나의 回顧錄 1)”. s. 172.

⁴⁴ Park (박현수), 448. ; Ki-jin Kim (김기진), “Parça Parça Gece Sohbeti 76 (편편야화 76)”.

⁴⁵ Ki-jin Kim (김기진), “Zavallı Çocuk (可憐兒)”, *Dong-A Ilbo*, 2 Nisan, 1920.

<https://www.donga.com/archive/newslibrary/view?ymd=19200402&mode=19200402%2F0002965035%2F1>

⁴⁶ Heowol(회월): Park Young-hee(박영희)’nin mahlası.

⁴⁷ Kim (김기진), “Benim Anılarım 1 (나의 回顧錄 1)”. s. 172.

⁴⁸ Park (박현수), 458.

“O zamanlar Japonya’nın önde gelen sosyalistlerinden olan Hisashi Aso’nun, ‘Artık Japonya’da üniversiteye gitmenize gerek yok. Joseon (Kore)’a geri dönün ve tohum ekin. Bu, Kore için daha önemlidir’ sözleriyle verdiği tavsiyeyi mantıklı buldum. <...> edebiyat dünyasında proleter edebiyat akımının tohumlarını serpmenin görevim olduğuna inanıyordum.⁴⁹”

Beyaz Akış yazarlarından bazılarının da bu yeni edebiyat düşüncesini olumlu karşılamasıyla yeni bir edebiyat topluluğu kurulması konusunda anlaşmışlardır ve PASKYULA bu şekilde kurulmuştur. Aslında bu dönemde bir grup olmasa da PASKYULA kurulana kadar bu yeni edebiyat anlayışı, “yeni eğilim akımı” veya “eğilim akım” isimleriyle anılmaya başlamıştır. Bu dönemde Kim Ki-jin, inandığı ve kendini adadığı görevini yerine getirmek için yavaş yavaş proleter edebiyat akımının tohumlarını serpmeye başlamıştır. Beyaz Akış topluluğuna girdikten sonra Uygarlığın Şafağı dergisinde yayımladığı deneme yazısı, bu yeni düşüncenin ilk tohumu olmuştur.

Kim Ki-jin, Uygarlığın Şafağı dergisinin 1 Temmuz 1923 tarihli 37’nci sayısında yayımladığı “Duygusal Yürüyüş (Promeneade Sentimental)” denemesinde Kore’deki “sınıf” sorununa dikkat çekmektedir. Denemenin ilk kısımlarında Seul’e olan özleminden bahsederken sınıflar arasındaki uçurumu “dört-beş katlı binaların yan yana dizildiği, ayaklar altında ‘bir kuruş, bir kuruş’ diyerek dilenen insanların boğazını sıkan yer, Seul”⁵⁰ sözleriyle dile getirmektedir. Ayrıca sanatçıların bu gerçeklikten yüz çevirmiş şekilde davranmalarını, paragraf aralarında kullandığı “karmaşanın, kibrin ve derin uykunun şehri Seul” ve “karmaşanın, kibrin ve derin uykunun ülkesi Joseon” sözlerini tekrarlayarak ifade etmektedir. İkinci sayfada yer alan paragrafta eleştirilerini şu şekilde dile getirmektedir:

“Siyah bir pençe tarafından sınıksız tutulup boynu bükürülürken, yüzü çiğnenirken, ‘Sanat!’, ‘Edebiyat!’, ‘Sanat olmadan yaşayamayız!’ diye tavuk gibi bağırılan yerdir Seul. İşbirliğinden falan bahsederek yerleşik kültürün bağımlı, hasta yüzünü kaldırarak kendi sınıflarının çıkarı için plan yapan orta sınıftakilerin faaliyet gösterdiği bu yer, Seul’dur.⁵¹”

Yazar, sonraki sayfada İvan Turgenyev’in “Ham Toprak (Virgin Soil)” romanındaki Nezhdanov’un Uyku şiirini Korece’ye çevirmiş ve 1867’lerde Rusya’nın yaşadığı durumu, bugün Korelilerin yaşadığını dile getirmiştir. Herkesin, yoksulluğa, acılara, kasvete rağmen uyuduğunu anlatan şiirin sonunda Kim Ki-jin “Bir kişi bile olsa, iyi. Bizlerin arasından ‘gerçekleri’ düşünen en azından bir kişi bile çıksa iyi” sözleriyle Kore’deki durumun göz ardı edilmemesi gerektiğini vurgulamıştır. İlerleyen kısımlarda edebiyatta çağlar aşmaya gerek olmadığını sadece toplumsal gerçeklere göz yummadan çağa uygun şekilde edebiyatın gelişmesi gerektiğini dile getirmektedir.

Uygarlığın Şafağı dergisinin 1 Eylül 1923 tarihli 39’uncu sayısında ise “Clarte Hareketinin Küreselleşmesi (Keulla-reute Undong-ui Segye-hwa, 클라르테 運動의 世界化)” başlıklı yazısını yayımlanmıştır. Bu yazıda Henri Barbusse’nin “Aydınlık (Clarte) Hareketi”nden ilham alan yazar, “toplumsal yenilenmenin ivedilikle hızlandırılması” gerektiğini savunmaktadır. Ayrıca bu yazının ilk kısımlarında edebiyatın misyonunu ele almakta, insan hayatının gerçekliklerinden kopuk olması durumunda edebiyatın işlevsiz olacağından bahsetmektedir. Aşağıda alıntılanan kısımda görüldüğü gibi toplumsal bir yenilenmenin sağlanması için “prolet-kült” edebiyatına ihtiyaç olduğunu, bunun için kırsal kesimdeki halkın bilinçlendirilmesi gerektiğini savunmaktadır.

“Joseon’da bir edebiyata ihtiyaç varsa (Japonya’da ve Çin’de de öyle ama), bu Proletkült edebiyatıdır. Çoğunlukla eğitici edebiyata ihtiyaç var. Bu nedenle, kırsal kesimde yaşayan okuma yazma bilmeyen yoldaşlara Kore dilini öğretmenin ne kadar acil olduğunu söylemeye gerek bile olmadığını herkes biliyor. Hangi açıdan bakarsanız bakın prolet-kült edebiyatı en acil sorundur. Zamanın değişmesi, sefalet, mevcut sınıfların ciddi şekilde kötüleşmesi ve gerçeklerin acısıyla karar verilen ciddi bir devrim fikri, bir ateş topu gibi dünyayı sarıp bir demet haline getirmelidir.⁵²”

Kim Ki-jin, “Egemen Sınıfın ve Yönetilen Sınıfın Eğitilmesi” başlıklı yazısında ise Bogdanov’un “prolet-kült” teorisine değinmektedir. Alexander Bogdanov’un ileri sürdüğü prolet-kült teorisi, proletarya ait kültür ve sanat yaratma fikridir. Yani, sanatıyla, ahlakıyla ve hayat görüşüyle sosyalist bir toplum yaratma düşüncesini içermektedir. Bogdanov’a göre burjuva karşısında egemenliği kazanmak ve elde tutmak için yeni bir kültür, ahlak, siyaset, sanat ve

⁴⁹ Kim (김기진), “Benim Anılarım I (나의回顧錄 I)”. s. 173.

⁵⁰ Ki-jin Kim (김기진), “Promeneade Sentimental”, *Uygarlığın Şafağı* (가래), 1 Temmuz, 1923. <https://db.history.go.kr/modern/level.do>

⁵¹ Ki-jin Kim (김기진), “Promeneade Sentimental”.

⁵² Ki-jin Kim (김기진), “Clarte Hareketinin Küreselleşmesi (클라르테 運動의 世界化)”, *Uygarlığın Şafağı* (가래), 1 Eylül, 1923. <https://db.history.go.kr/modern/level.do> ; Kim, Ki-jin (김기진), “Clarte Hareketinin Küreselleşmesi”, *Kim Ki-jin’in Eleştiri Seçkisi* içinde. derleyen Tae-ho Oh, (Seul: Zmanz Yayınları, 2015), 6.

edebiyat kuramları yaratmak gerekmektedir. Bu her şeyden önce sosyalist bir toplumda bütünlüğü sağlayabilmek, proletarya sınıfını uyandırmak ve insanların gerçeği fark etmeleri için elzemdir. Bu sayede sistemsel değişim isteği, toplumsal olarak da başarıya ulaşmış olacak ve bu şekilde sosyalist sistemin devamlılığı sağlanabilecektir⁵³.

Kim Ki-jin, deneme ve eleştiri yazılarının yanı sıra şiirleriyle de dönemin yazarlarını eleştirmeye ve edebiyat dünyasının gerçeklerini dile getirmeye devam etmiştir. Uygarlığın Şafağı dergisinde yayımlanan “İşsiz İç Çekişi (Baegsu-ui Tansig, 白手의 嘆息)” şiiri aşağıdaki gibidir:

“Kafe sandalyesine rahatça oturup/Beyaz mı beyaz ellerinizi göstererek/Halkın içine doğru diye konuşup duruyorsunuz/Altmış yıl öncesinin Rus gençleri gözünüzün önünde//Kafe sandalyesi devrimcileri sizi/Sizin elleriniz pek beyaz//Beyaz mı beyaz kollarınızı göstererek/Ağzınızla konuşuyor halkın içine doğru.../Altmış yıl öncesinin Rus gençlerinin/ Boş iç çekişleri şimdi bizde.../Kafe sandalyesi devrimcileri sizi/Sizin elleriniz pek beyaz!”⁵⁴

Kim Ki-jin’in “İşsiz İç Çekişi” şiiri, güzel bir yergi örneği olarak karşımıza çıkmaktadır. Şiirde işsiz anlamında kullanılan “beksu, 白手” kelimesi, Korece’de “beyaz el”, “temiz el” ya da “boş el” yani “işsiz” gibi anlamlara gelebilmektedir. Kim Ki-jin, şiir içerisinde ustaca kullandığı bu kelimeyle ve her kıta sonunda tekrar ettiği “Kafe sandalyesi devrimcileri sizi/Sizin elleriniz pek beyaz (Cafe Chair Revolutionists, / Neohuideul-ui Son-i Neomudo Huiguna, 너희들의 손이 너무도 희구나)” mısralarıyla devrim iddiasında bulunan sözde entelektüelleri tenkit etmektedir. Kafelerde bir işsiz gibi vakit geçirip eylem, uygulama olmadan sadece sözle “halkın içine doğru (V-narod)⁵⁵” propaganda ifadesini kullanmalarını eleştirmektedir. Ayrıca burada “beksu, 白手” kelimesinin anlamlarını göz önünde bulundurduğumuzda sözde entelektüellerin “emek” vermedikleri için “ellerinin kirlenmediğini”, “beyaz olduğunu” ima ettiği şeklinde yorumlanabilir.

Kim Ki-jin, savunduğu yeni edebiyat fikrini eleştiri, roman, deneme ve şiir gibi birçok edebi eserde dile getirmiştir. Savunduğu fikirler ve olmasını umduğu edebiyat tarzını kendi eserleriyle örneklendirmeye devam etmiştir. Bu sırada gazete muhabirliği görevine de devam etmiştir.

Muhabirlik yaptığı dönemde yazarın tartışılan tutumları da olmuştur. Bir önceki bölümde bahsedildiği gibi Kim Ki-jin, Eylül 1938’de Maeil Shinbo’da çalışırken Japonya’nın Kore Genel Valisi Jiro Minami(南次郎)’ye Honam Bölgesi (호남) ve güney kıyılarındaki teftiş turunda eşlik etmiştir. Bu teftiş turuna katılmış olması ve bu teftiştten sonra “Genel Valiye Eşlik Etme Kaydı (Namchongdog Suhaeng-gi, 남총독 수행기)” adlı makaleyi yazması Japon yanlısı olarak değerlendirilmesine sebep olmuştur. Yine Japonya Kore Genel Valiliğiyle ilişkili olduğu düşünülen birçok kurumda çalışmış olması eleştirilmesine neden olmuştur. Ayrıca 1941 yılında Maeil Shinbo Gazetesinde yayılan “Asya’nın Kanı (Asea-ui Pi 亞細亞의 피)” adlı şiiri, Japonya’nın Büyük Doğu Asya Savaşı olarak adlandırdığı savaşın meşruiyetini anlatması sebebiyle tenkitlerin hedefi olmuştur.

1938 sonrası, Japon İmparatorluğunun zorunlu askerlik emrinin yürürlüğe girmesini konu alan “Çağrınızı Duymak (Nim-ui Buleusim-eul Baddeulgoseo, 님의 부르심을 받들고서)” ve “Ben de Gideceğim (Nado Gagesseubnida, 나도 가겠습니다)” gibi şiirlerin Kim Ki-jin tarafından yazıldığı iddia edilmiştir. Fakat bu şiirlerin yayımlandığı kaynaklara bakıldığında başka isimler tarafından yazıldığı görülmektedir. Yazarın kullandığı mahlaslar ve isimler arasında bu isimlerin yer almaması ayrıca gerçek hayatta edebi faaliyet gösteren yazarlara ait olması, konunun daha titiz bir şekilde araştırılması gerektiğini göstermektedir.

Sonuç

Kim Ki-jin, 1920’li yıllardan itibaren Kore edebiyatında aktif olarak faaliyet gösteren bir yazardır. Yurt dışı eğitimi sırasında tanıştığı yeni edebiyat anlayışını kendi tecrübeleri ve birikimleriyle ülkesinde tanıtmak için uğraşmıştır. Ülkesinde meydana gelen gerçekliklerden kopmadan “gerçek hayatı yansıtacak” bir edebiyat anlayışı oluşturmaya ve

⁵³ Mally, L. (2017). “Proletkült Hareketinin Kökenleri”, (çev. Terzi A.). Skop Dergi, Erişim Tarihi: 10.05.2024. https://www.e-skop.com/skopdergi/proletkult-hareketinin-kokenleri/3492#_edn11

⁵⁴ Ki-jin Kim (김기진), “İşsiz İç Çekişi (白手의 嘆息)”, *Uygarlığın Şafağı* (개벽), 1 Haziran, 1924. <https://db.history.go.kr/modern/level.do>

⁵⁵ “V-narod”, kelime anlamıyla “halkın içine doğru (в народ)” anlamına gelmektedir. 1874’te Rus gençleri tarafından düzenlenen kırsal aydınlanma hareketidir.

bunu gerçekleştirmeye çalışmıştır.

Hong Song-am (2006), Kim Ki-jin'in Kore proletarya edebiyatında üstlendiği öncü rolü dönemsel ve sosyal faktörlerle ilişkilendirmektedir. İlk olarak seçkin bir ailede dünyaya gelmesi Seodang ve modern denilebilecek yeni tarzda eğitim veren kurumlarda okumuş olması Kim Ki-jin'in entelektüel yönünü geliştirmiştir. İkinci olarak 1 Mart Bağımsızlık Hareketinin yaşandığı gün bu eyleme aktif olarak katılması ve kısıda olsa tutuklanma süreci milli bilincinin aydınlanmasına, sömürge yönetimine olan tavrının derinleşmesine sebep olmuştur. Üçüncü olarak yurtdışı eğitimi için gittiği Japonya'da İngiliz dili bölümünde okuması ve Joseon'un çiftçi ve işçi sorunlarını eserlerine taşıyan Japon sosyalist yazarlar Inosuke Nakanishi (中西伊之助) ve Hisashi Asō (麻生久)'nın romanlarını okuyarak etkilenmiş olmasıdır. Ayrıca Japonya'nın Kore'de ortaya çıkan her yeniliğin çıkış noktası olması da bu açıdan önem arz etmektedir. Dördüncüsü ise Joseon edebiyatının daha fazla yenilik talep etmesi ve Kim'in bu rolü üstlenebilecek görev bilincine sahip olmasıdır⁵⁶.

Bu noktada Kim Ki-jin'in henüz Kore'de ortaokul ve lisedeyken edindiği edebi çevrenin ve basın çalışanlarının rolü yadsınamaz. Yani Kim Ki-jin'i sosyalist edebiyata sürükleyen dönemsel ve sosyal faktörlere, edindiği çevre ve ilişkileri de eklemek gerekmektedir. Örneğin Yeongdong Devlet Genel Ortaokulundan arkadaşı olan Kim Hyu, Goryo Komünist Gençlik Birliği (Golyeo Gongsan Cheongnyeong Dongmaeng, 고려공산청년동맹) kuruluşuna katılmış, Kore komünist örgütlerinin teorik olarak birleşmesi için yayıncılık faaliyetleri yürütmüştür. Yine Seul Gençlik Merkezi'nde Jeong Baek'in tanıştırdığı Shin Il-yong ve Kim Myung-shik (김명식) isimleri de faaliyetleriyle dikkat çekmektedir. Shin Il-yong 1922'de Proleter İttifakı (Musanja Dongmaeng-hoe, 무산자동맹회)'ni örgütlemiş, Kim Myung-shik ise 1920'de Joseon İşçi Yardımlaşma Derneği (Joseon Nodong Gongjehoe, 조선노동공제회)'ni kurmuştur. Ayrıca "Dayanışma (Gongje, 공제(共濟))" isimli dergiyi yayımlamıştır. Ayrıca Kim Ki-jin, Seul'e geri döndüğünde Shin Il-yong, Lee Seong-tae ile birlikte Kim Ki-jin'i evinde sıklıkla ziyaret ettiği de yazar tarafından aktarılmaktadır⁵⁷.

Dönemsel ve sosyal faktörlerin yanı sıra bireysel olarak yaptığı okumalar da yazarın ufkunun genişlemesini sağlamıştır. Roman yazarları olarak Turgenyevev, Dostoyevski, Gorki gibi isimleri takip ederken edebiyat teorisi ve sosyalist teori gibi konularda ise Henri Barbusse, Romain Rolland, Aleksandr Bogdanov batılı yazarlar üzerine okumalar yaptığı görülmektedir. Bu okumalar sayesinde izlenecek edebiyat yolunun nasıl olması gerektiğini, yazarların veya aydınların üstlenmesi gereken misyonu gündeme getiren çalışmalar yayımlamıştır. Ayrıca Joseon'daki proleter sınıfını ve burjuva kültürünü yeniden tanımlayarak toplumsal bir yenilenmenin gerekliliklerini dile getirmiştir. Böylece sosyalist edebiyat anlayışının tohumlarını serpmeye görevini, şiir, roman, deneme ve eleştiri gibi birçok çalışma ortaya koyarak yürütmeye çalışmıştır.

Eylül 1938'de Maeil Shinbo Gazetesinde çalışırken yayımladığı edebi çalışmaları, Japon yanlısı olarak değerlendirilmesine neden olmuştur. Fakat yukarıda da belirtildiği gibi bu çalışmalar arasından "Çağrınızı Duymak" ve "Ben de Gideceğim" başlıklı eserler, başka yazarların ismiyle yayımlanmış eserler olarak karşımıza çıkmaktadır. Bu iki eserle ilgili asıl kaynaklar dışında kaynaklara ulaşamaması bu konunun karanlıkta kalmasına sebep olmuştur. Daha titiz bir araştırma gerektiren bu konu, başka bir araştırma konusu olarak değerlendirilmelidir.

Extended Abstract

This study aims to determine Kim Ki-jin's literary stance and his contribution to the formation of the socialist literary movement. For this reason, the study examined Kim Ki-jin's life, literary personality and activities, and his works extending to socialist literature. Primary sources were used to investigate the literary mission undertaken by the author. The works obtained from various sources such as newspapers and magazines were translated into Turkish and examined and analyzed.

Kim Ki-jin was a writer who lived between 1903-1985 and played an active role in Korean literature in the 1920s. Kim, who showed a tendency towards naturalism and symbolism in his early literary activities, was influenced by the socialist literary movement while he was studying in Japan and aimed to start proletarian literature in Korea. For this purpose, he left his education in Japan unfinished and returned to Korea and made efforts to lay the foundations of the socialist literary movement.

⁵⁶ Hong (홍성암), 12-13.

⁵⁷ Park (박현수), 460.

Although he made his literary debut on April 2, 1920 with his first poem titled “Poor Child (Ga-ryona, 可憐兒)”, he said that he started to “breathe the atmosphere of the literary world” after joining the White Tide Magazine (백조 (白潮)) community in 1923. So much so that, from 1923 onwards, his literary work gained momentum, and he published works in various literary genres. From that date on, he actively pursued his literary activities by publishing works in various genres such as criticism, poetry, essays and novels in many magazines and newspapers such as “White Tide (Bekcho, 백조 (白潮))”, “Dawn of Civilization (Gae-byeok 개벽(開闢))”, “World of Thought (Sasang-gye 사상계(思想界))”, “Growth (Saeng-jang, 생장(生長))”, “Dong-a Ilbo (동아일보)”, “Maeil Shinbo (매일신보)”, “Shidae Ilbo (시대일보)” and “Chungwoe Ilbo (중외일보)” etc.

As of 1923, he shared his socialist literary ideas with the White Tide (Baekcho) writers and pioneered the formation of new movements. He played a leading role in the formation of socialist literary groups called PASKYULA in 1923 and KAPF in 1925. In most of the works published by Kim Ki-jin after 1923, he tried to spread socialist literary theory. He also initiated discussions on the mission of literature, expressed the deficiencies he saw in the literature of the period, and published works stating that intellectuals and artists should undertake more duties. He gave a new direction to modern Korean literature with his criticisms on literature after 1923.

Kim Ki-jin, in his first essay titled “Promeneade Sentimental” published in the journal Dawn of Civilization, brought up the “social class” problem in Korea and emphasized that the writers of the period did not address this issue sufficiently. In his article titled “The Globalization of the Clarte Movement (클라르테 運動의 世界化)” published in the Dawn of Civilization magazine on September 1, 1923, he mentioned Henri Barbusse’s “Enlightenment (Clarte) Movement” and emphasized that “social renewal must be accelerated urgently” and that “prolet-cult” literature was needed for this.

Kim also touched on the concept of prolet-cult in his article titled “Educating the Ruling Class and the Ruled Class”. In this article, he introduced the idea of creating culture and art belonging to the proletariat put forward by Alexander Bogdanov and stated that it should be implemented in Joseon (Korea) urgently. In addition, in these works, he evaluated the literature of the period and criticized the writers of this period.

The influence of periodic and social factors on this pioneering role that Kim Ki-jin assumed in Korean literature cannot be denied. During his middle and high school education, he met many names who would later become writers and press officers, and he was active in theater and literary groups with these names. While studying in Japan, he read and was influenced by works by Western writers such as Ivan Turgenev, Henri Barbusse, Maxim Gorki, and Fyodor Dostoyevsky. During this period, Kim also read works by socialist Japanese writers such as Inosuke Nakanishi (中西伊之助) and Hisashi Asō (麻生久), and felt the need to reevaluate his own literary attitude. He met Hisashi Asō, who was leading the socialist literary movement in Japan, and received advice on starting a socialist movement in Korea. It is also noteworthy that Kim Hyu (김휴), his friend since middle school, and his friends Shin Il-yong (신일용) and Kim Myung-shik (김명식), whom he met at the Seoul Youth Center and conversed with frequently, were active in socialist political organizations from the 1920s onwards.

Some of Kim’s articles and poems published after 1938 caused him to be considered pro-Japanese. While working at Maeil Shinbo in 1938, he accompanied the Japanese Governor-General of Korea, Jiro Minami (南次郎), on an inspection tour and wrote the article “Record of Accompanying the Governor-General (남총독 수행기)”. He also worked in many institutions thought to be related to the Japanese Korean General Government. In 1941, his poem “Blood of Asia (亞細亞의 피)” published in Maeil Shinbo Newspaper was criticized for its discussion of the legitimacy of the war that Japan called the Great East Asian War.

It is seen that Kim Ki-jin expressed the idea of new literature that he advocated through many literary works such as criticism, novels, essays and poetry. The author, who exemplified the ideas he advocated and the literary style he hoped to have with his own works, became one of the important names that shaped Korean literature. The ideas he presented in the 1920s were accepted by many writers and were effective in following a new path in Korean literature.

Çıkar Çatışması Bildirimi/ Conflict of Interest Statement: Yazarlar, bu makalenin araştırılması, yazarlığı ve yayımlanmasına ilişkin herhangi bir potansiyel çıkar çatışması beyan etmemiştir. / The authors declared no potential conflict of interest regarding the research, authorship, and publication of this article.

Destek/Finansman Bilgileri - Support Financing Information:

Yazar, bu makalenin araştırılması, yazarlığı ve yayımlanması için destek almamıştır. / The authors have received no financial support for the research, authorship, and publication of this article.

Yazar Katkı Oranı: - Author Contribution Rate: Fikir – ZÖ; Tasarım – HKT; Denetleme – HKT; Veri Toplanması ve/veya İşlemesi – ZÖ, HKT; Analiz ve/veya Yorum – ZÖ; Literatür Taraması ZÖ, HKT –Yazıyı Yazan – ZÖ;; Eleştirel İnceleme – ZÖ, HKT / Conception – ZÖ; Design – HKT; Supervision – HKT; Data Collection and/or Processing – ZÖ, HKT; Analysis and/or Interpretation – ZÖ; Literature Search – ZÖ, HKT; Writing Manuscript – ZÖ; Critical Review – ZÖ, HKT.

Kaynakça

- Encyclopedia of Korean Culture (한국민족문화대백과사전), “Yeni Eğilim Edebiyatı (신경향파문학).” 24 Ekim, 2023. <http://encykorea.aks.ac.kr/Contents/Item/E0032637>
- Encyclopedia of Korean Culture (한국민족문화대백과사전), “Kim Ki-jin (김기진).” 21 Ekim, 2021. <http://encykorea.aks.ac.kr/Contents/Item/E0010885>
- Encyclopedia of Korean Culture (한국민족문화대백과사전), “PASKYULA (파스쿨라).” 21 Ekim, 2021. <http://encykorea.aks.ac.kr/Contents/Item/E0059576>
- Hong, Seongam (홍성암). “Kim Ki-jin'in Proletarya Edebiyatı Üzerine Araştırma” *KAPF Edebiyatı ve Eleştiri Teorisi* içinde, editör Yeong-Cheon Im, 11-34. Seul: Daunsae Yayınları, 2006.
- (홍성암, “김기진의 프로문학 연구”, *카프 문학과 비평의 논리* 중, 임영천 엮음, 11-34. 서울: 다운샘, 2006.)
- Kim, Ki-jin(김기진). “Benim Anılarım 1 (나의 回顧錄 1)”. *Sedae (세대)*, Temmuz, 1964, 168. <https://124.im/1kixcN>
- Kim, Ki-jin(김기진), “Clarke Hareketinin Kürselleşmesi” *Kim Ki-jin'in Eleştiri Seçkisi* içinde, der. Tae-ho Oh, 2-31. Seul: Zmanz Yayınları, 2015.
- (김기진. “클라르테 運動의 世界化” 김기진 평론선집, 오태호 엮음, 서울: 지식을만드는지식, 2015.)
- Kim, Ki-jin (김기진). “Clarke Hareketinin Kürselleşmesi (클라르테 運動의 世界化)”. *Uygarlığın Şafağı (개벽)*, 1 Eylül, 1923. <https://db.history.go.kr/modern/level.do>
- Kim, Ki-jin (김기진). “İşsizlerin İç Çekişi (白手의 嘆息).” *Uygarlığın Şafağı (개벽)*, 1 Haziran, 1924. <https://db.history.go.kr/modern/level.do>
- Kim, Ki-jin (김기진). “Parça Parça Gece Sohbeti 70 (편편야화 70).” *Dong-A Ilbo*, 22 Mayıs, 1974. <https://www.donga.com/archive/newslibrary/view?ymd=19740522&mode=19740522%2F0001364977%2F1>
- Kim, Ki-jin (김기진). “Parça Parça Gece Sohbeti 71 (편편야화 71).” *Dong-A Ilbo*, 23 Mayıs, 1974. <https://www.donga.com/archive/newslibrary/view?ymd=19740523&mode=19740523%2F0001365178%2F1>
- Kim, Ki-jin (김기진). “Parça Parça Gece Sohbeti 72 (편편야화 72).” *Dong-A Ilbo*, 24 Mayıs, 1974. <https://www.donga.com/archive/newslibrary/view?ymd=19740524&mode=19740524%2F0001365347%2F1>
- Kim, Ki-jin (김기진). “Parça Parça Gece Sohbeti 73 (편편야화 73).” *Dong-A Ilbo*, 25 Mayıs, 1974. <https://www.donga.com/archive/newslibrary/view?ymd=19740525&mode=19740525%2F0001365556%2F1>
- Kim, Ki-jin (김기진). “Parça Parça Gece Sohbeti 75 (편편야화 75).” *Dong-A Ilbo*, 29 Mayıs, 1974. <https://www.donga.com/archive/newslibrary/view?ymd=19740529&mode=19740529%2F0001366109%2F1>
- Kim, Ki-jin (김기진). “Parça Parça Gece Sohbeti 76 (편편야화 76).” *Dong-A Ilbo*, 30 Mayıs, 1974. <https://www.donga.com/archive/newslibrary/view?ymd=19740530&mode=19740530%2F0001366317%2F1>
- Kim, Ki-jin (김기진). “Parça Parça Gece Sohbeti 80 (편편야화 80).” *Dong-A Ilbo*, 4 Haziran, 1974. <https://www.donga.com/archive/newslibrary/view?ymd=19740604&mode=19740604%2F0001367027%2F1>
- Kim, Ki-jin (김기진). “Promeneade Sentimental.” *Uygarlığın Şafağı (개벽)*, 1 Temmuz, 1923. <https://db.history.go.kr/modern/level.do>
- Kim, Ki-jin (김기진). “Zavallı Çocuk (可憐兒).” *Dong-A Ilbo*, 2 Nisan, 1920. <https://www.donga.com/archive/newslibrary/view?ymd=19200402&mode=19200402%2F0002965035%2F1>

Köroğlu Türközü, Hatice. *Modern Kore Tarihi*, İstanbul: Likya Yayınları 2017.

Namuwiki (나무위키), “Halk Mahkemesi, 인민재판.” 13 Mart, 2022.
<https://namu.wiki/w/%EC%9D%B8%EB%AF%BC%EC%9E%AC%ED%8C%90>

Park, Hyun Soo (박현수). “Kim, Gi-Jin’s Early Days Activity & Literary Movement.” *대동문화연구*, 61 (2008): 435-474.

(박현수. “김기진의 초기행적과 문학활동”. *대동문화연구*, 61 (2008): 435-474.)

Shin, Dong-wook (신동욱). *Modern Kore Edebiyat Tarihi*. Seul: Jipmoon-dang Yayınları, 2012.

(신동욱. *한국현대문학사*, 서울: 집문당, 2012.)

Yoon, Byeong-ro (윤병로). *Çağdaş ve Modern Kore Edebiyat Tarihi*. Seul: Myong-mundang Yayınları, 2003.

(윤병로. *한국 근. 현대문학사*, 서울: 명문당, 2003.)